



中国国家治理与社会转型

중국 거버넌스 와 사회 변화

徐家良 上海交通大学中国公益发展研究院院长、国际与公共事务学院教授
2017年12月5日

一、国家治理概念与特征的变化

국가 거버넌스 개념과 특징의 변화

二、社会企业的价值与功能

사회기업의 가치와 기능

三、社会企业在中国所遇到的困境

중국에서 사회기업이 마주한 문제

四、促进中国社会企业可持续发展的建议

중국 사회기업의 지속가능한 발전을 위한 제안



① 一、国家治理概念与特征的变化

① 국가 거버넌스 개념과 특징의 변화



(一)概念 개념

① 国家管理、政府管理、社会管理：旧的

국가관리, 정부관리, 사회관리 : 오래된 것

① 国家治理、政府治理、社会治理：新的

국과 거버넌스, 정부 거버넌스, 사회 거버넌스 : 새로운 것



(二) 特征 특징

① 1、主体变化 주체의 변화

② 社会管理：一个中心——政府

사회관리: 정부라는 하나의 중심체

③ 无限权力，职能独掌 / 무한한 권력, 기능 장악

④ 社会治理：三个中心——政府、企业、社会组织

사회거버넌스: 정부, 기업, 사회조직의 3개 중심체

⑤ 有限权力，职能分解 / 유한한 권력, 기능의 분해

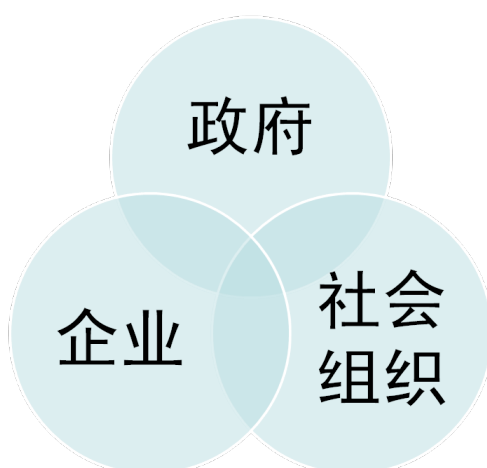


传统上的 전통적인





现在 현재



② 2、市场经济为决定性作用

시장 경제의 결정적인 작용

③ 信息公开、竞争

정보공개, 경쟁



③ 3、政府转变职能，购买服务

정부 기능의 전환, 서비스 구매

④ 政府管了许多管不了的，管不好的事

정부는 관리가 안되거나 관리하기 힘든 일을 관리함

④ 交社会力量（企业、社会组织、事业单位）办理

사회역량(기업, 사회단체, 사업기관)에 위탁



④ 4、社会组织参与其中

④ 社会组织是主体

사회단체가 주체

④ 狭义：在民政注册的的社会团体、民办非企业单位、基金会

좁은의미 : 민정에 등록된 사회단체, 민간이 경영하는 비기업 기구, 기금회

④ 广义：没有注册的，二个以上的人持续参加某一个活动

넓은의미 : 등록이 안된, 2명 이상의 사람이 참여하는 어떠한 활동



④ 二、社会企业的价值与功能

사회기업의 가치와 기능



④ (一) 价值 가치

④ 1、观点上 관점

④ 社会组织：资源全部来自于政府、企业和社会

사회단체 : 정부나 기업, 사회로부터 자금조달

④ 社会企业：资源来自于市场

사회기업 : 시장으로부터의 자금조달



④ 2、方法上 방법

④ 社会组织：捐赠和购买

사회단체 : 기증과 구매

④ 社会企业：购买交换

사회기업 : 구매 교환



③ 3、对象上 대상

③ 社会组织：所有人

사회단체 : 모든사람

③ 社会企业：困难群体、弱势群体和特殊群体

사회기업 : 사회 빈곤, 약자 계층 및 특수 계층

③ 困难群体和弱势群体，包括残疾人

빈곤 계층과 약자계층, 장애인 포함

③ 特殊群体：刑满释放、戒毒人员和失足青年

특수계층 : 출소한 재소자, 마약중독자, 비행청소년



③ (二) 功能 기능

③ 1、提供部分公共产品

공공상품의 제공

③ 这些公共产品包括为困难群体、弱势群体和特殊群体提供服务

이 공공상품은 어려운 사회 약자계층과 특수 계층에게 서비스를 제공



② 2、增加就业 취업증가

③ 为困难群体、弱势群体和特殊群体提供就业

어려운계층 및 사회약자층과 특수 계층에게 취업기회 제공



③ 3、增加收入 수입증가

④ 在提供就业的同时，增加相应的收入

취업의 기회를 제공함과 동시에 수입도 증가



③ 三、社会企业在中国所遇到的困境

중국 사회기업이 마주한 문제



③ 1、社会企业概念不为国家政策所接受

사회기업개념은 국가 정책에 의하여 받아들여지지 않음

③ 社会企业概念没有被国家政策所接受，只在实务界、学术界使用

사회기업개념은 국가정책에 의해 받아들여지지 않고, 실무나 학계에서 사용함.



2、社会企业没有享受到公共政策优惠

사회기업은 공공정책의 혜택을 받지 못함

中国法律只规定了营利法人与非营利法人两种，因此，处于营利与非营利法人

중국 법률은 영리법인과 비영리 법인의 두가지 종류만을 규정함.



3、社会企业不为每一个政府部门所关注

사회기업은 모든 정부부처의 관심을 받지 못함

原来寄希望于民政部门

后来民政部门不感兴趣

其他部门也不愿意参与和关心

기존에 민정부의 관심을 얻고자 하였으나,
민정부의 무관심으로 기타 부처에서도 원하지 않음.



④ 4、社会企业没有公认的标准

사회기업의 공인된 기준이 없음

④ 尽管有深圳慈展会的认证标准，但还没有为公众所接受

선전 자전회(중국 공익 자선 프로젝트 교류회)의 공인 표준이 있긴하나, 대중을 위해 받아들여지지 않음.



④ 四、促进中国社会企业可持续发展的对策建议

중국사회기업의 지속가능한 발전을 촉진하는 정책적 제안



④ (一) 政府接受这一概念和活动

정부는 이하 개념과 활동을 받아들인다

④ 与人社就业部门接触，引起他们的关注

인사 취업부와 접촉하여, 그들의 관심을 얻는다

④ 增加就业

취업 증대



④ (二) 制订认证标准

인증 표준안 개정

④ 由民间和学术界提供认证标准，政府相关部门接受发布

민간과 학계가 인증한 표준을 제공, 정부 관련부처가 인증 발표



③ (三) 财务公开 재무공개

③ 营利财务与非营利财务对相关部门公开，经得起检查

영리재무와 비영리 재무의 관련부분 공개

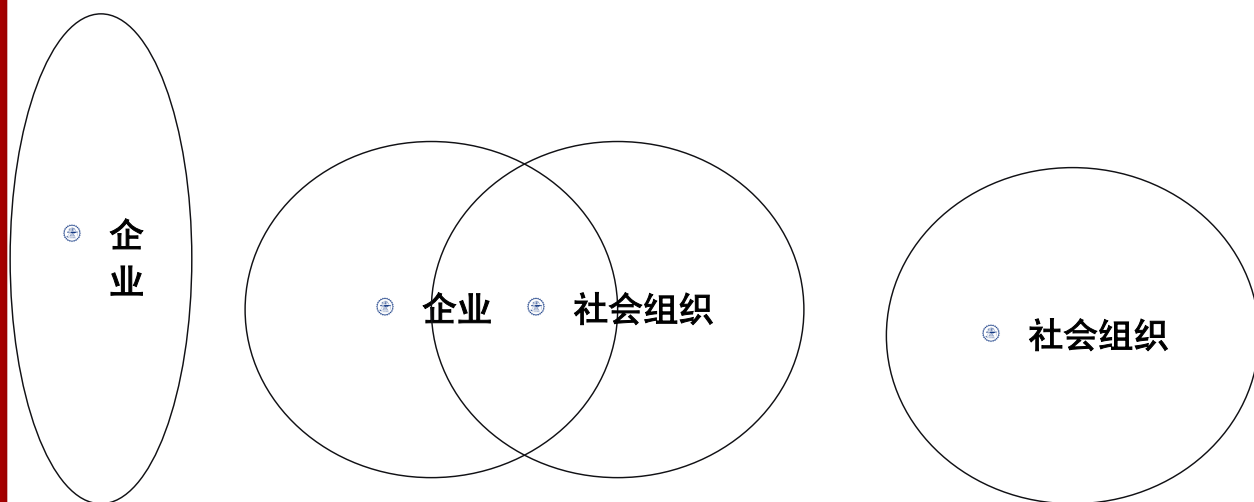


③ (四) 税收优惠 세금혜택

③ 改革观念，破解营利与非营利两分法，进入营利、营利与非营利、非营利三分法。

개혁개념, 영리와 비영리 이분법을 깨부수고,
영리, 영리와 비영리, 비영리의 삼분법 채용





上海交通大学

SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY